



# CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE

Nr. 00001678 - 00020361, din 2023-09-26



## I. PARTILE CONTRACTANTE

SC D&D Consultants Grup SRL, cu sediul în Aleea Ilioara nr. 1, bl. PM29, sc. B, Parter, ap. 37, sector 3, Bucuresti, având adresa de corespondență în Str. Icoanei nr.29 A, sector 2, cod postal 020452, Bucuresti, înmatriculată la Registrul Comerțului sub numărul J40/10108/2002, având codul de identificare fiscală RO14937087 și conturile curente RO59 OTPV 1130 0132 5084 ROD1, Banca OTP și RO39 TREZ 7005 069X XX01 0812; Trezoreria Mun. Bucuresti (doar pentru instituții publice), reprezentată prin dl. Dragos Iliescu, în calitate de Administrator, denumita în continuare VÂNZĂTOR.

și

DGAȘPC TELEORMAN, cu sediul în STR. DUNARII, NR.7, ALEXANDRIA, TELEORMAN, având codul de identificare fiscală 17094026 și contul curent RO70TREZ60624680220XXXXX, reprezentată prin DRAGOMIRESCU FLORINEL, în calitate de DIRECTOR GENERAL, denumită în continuare CUMPĂRĂTOR.

numite individual "Partea/partea", iar împreună "Părțile/părțile", au convenit încheierea prezentului contract, după cum urmează:

## II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 1. VÂNZĂTORUL se obligă să vândă, iar CUMPĂRĂTORUL se obligă să cumpere de la acesta instrumentele psihometrice comercializate și prevăzute în Anexa 3, așa cum au fost negociate și convenite de către părți.

Art. 2. VÂNZĂTORUL declară în mod expres că deține toate drepturile, acordurile, autorizațiile și licențele necesare publicării și distribuției Instrumentelor psihometrice comercializate, așa cum sunt menționate în Anexa 3 a prezentului contract.

Art. 3. Proprietatea și drepturile asupra Instrumentelor psihometrice ce fac obiectul prezentului contract nu se transferă, ci rămân în continuare ale proprietarilor de drept. Dreptul de reprezentare în România nu este transferabil la CUMPĂRĂTOR în baza acestui contract, ci rămâne în continuare al VÂNZĂTORULUI, care este singurul distribuitor legal îndreptățit de a face comercializarea.

Art. 4. CUMPĂRĂTORUL are dreptul ca în baza acestui contract să achiziționeze și alte materiale suplimentare (manuale ale testului, chestionare suplimentare, training). Fiecare comandă distinctă ulterioară se va detalia prin act adițional la prezentul contract.

## III. ONORARIUL SERVICIILOR. MODALITĂȚI DE PLATĂ

Art. 5. CUMPĂRĂTORUL se obligă să plătească prețurile pentru instrumentele psihometrice achiziționate, așa cum sunt negociate, convenite și prevăzute în Anexa 3 la contract. Prețul corespunzător fiecărei achiziții (detaliat prin contract sau act adițional ulterior) este exprimat în RON (TVA inclus), plătitibil în 30 de zile, pe bază de factură eliberată de VÂNZĂTOR.

Art. 6. VÂNZĂTORUL se obligă ca pentru plata făcută de CUMPĂRĂTOR să emită o factură fiscală și să o trimită CUMPĂRĂTORULUI, în original, în termen de 15 zile calendaristice. Comunicarea facturilor fiscale se poate face și în format electronic (via email), factura fiind valabilă fără ștampila și semnătură, conform dispozițiilor art. 319 Cod fiscal.

Art. 7. Plata va fi făcută de CUMPĂRĂTOR în RON, în contul VÂNZĂTORULUI, așa cum acest cont este indicat la primul aliniat al contractului.

## IV. DURATA CONTRACTULUI

Art. 8. Prezentul contract este valabil pentru o durată inițială de 12 luni, prelungindu-se automat pentru perioade succesive, dacă vreuna dintre Părți nu solicită rezilierea acestuia cu o notificare prealabilă de 30 de zile față de data expirării. În ceea ce privește obligațiile rezultate din prezentul CONTRACT, acestea vor fi îndeplinite de către părți pe până la reziliere, prin modalitățile stabilite în prezentul contract.

## V. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

Art. 9. VÂNZĂTORUL se obligă să trateze toate datele, informațiile și profilurile primite de la CUMPĂRĂTOR ca informații confidențiale.



GOS ROMANIA

Str. Icoanei nr.29 A  
Sector 2  
București, 020452  
Romania

TEL (021) 230-4599  
FAX (021) 242-8960  
E-MAIL support@testcentral.ro  
WEB www.testcentral.ro

Art. 10. VÂNZĂTORUL se obligă să emită o licență de utilizare a instrumentului psihometric menționat pe numele unei persoane autorizate desemnată de CUMPĂRĂTOR. VÂNZĂTORUL poate refuza emiterea licenței dacă persoana desemnată de CUMPĂRĂTOR nu întrunește condițiile de eligibilitate pentru licențiere, așa cum acestea sunt detaliate în Anexa 1 la prezentul contract.

Art. 11. CUMPĂRĂTORUL nu are dreptul de revânzare, sub-licențiere sau răscumpărare a chestionarelor.

Art. 12. Orice chestionar aplicat sau scorat manual, electronic, sau prin orice altă formă, este considerat nul pentru orice utilizări ulterioare.

Art. 13. CUMPĂRĂTORUL se obligă să folosească exclusiv materialele originale furnizate de către VÂNZĂTOR pentru toate testările și evaluările psihologice ce țin de proba psihometrică licențiată.

Art. 14. În condițiile în care, la un anumit moment în derularea contractului, CUMPĂRĂTORUL face o cerere scrisă în acest sens și returnează spre anulare licența emisă, VÂNZĂTORUL în cauză se obligă să emită o licență de utilizare a instrumentului psihometric menționat pe numele unei alte persoane indicate de CUMPĂRĂTOR. Comutarea poate fi făcută doar dacă persoana indicată de CUMPĂRĂTOR este eligibilă pentru licențiere, în condițiile stipulate de VÂNZĂTOR și detaliate în Anexa 1 la contract; în condițiile în care acesta nu este cazul, VÂNZĂTORUL ce primește cererea de comutare poate refuza comutarea licenței.

Art. 15. VÂNZĂTORUL are obligația de a despăgubi integral CUMPĂRĂTORUL pentru orice prejudiciu, de orice natură (inclusiv amenzi, sancțiuni etc.), pe care acesta din urmă le-ar suferi ca urmare a utilizării fără drept a instrumentului psihometric licențiat și/sau ca urmare a neîndeplinirii cerințelor impuse de legislația în vigoare pentru utilizarea instrumentului achiziționat. VÂNZĂTORUL nu este responsabil pentru situațiile și pentru modalitatea în care CUMPĂRĂTORUL folosește instrumentul; responsabilitatea profesională pentru utilizare revine integral și exclusiv CUMPĂRĂTORULUI.

Art. 16. VÂNZĂTORUL se angajează să livreze produsele comandate CUMPĂRĂTORULUI într-un termen rezonabil (denumit în continuare „termen de livrare”). Livrările de produse confirmate de VÂNZĂTOR se vor face în funcție de opțiunile de livrare ale VÂNZĂTORULUI, de obicei de la cinci (5) până la zece (10) zile lucrătoare de la confirmarea comenzii. Produsele ce trebuie comandate de la furnizor sunt de obicei livrate în douăzeci (20) până la șaptezeci și cinci (75) zile. În cazuri excepționale, VÂNZĂTORUL poate prelungi unilateral termenul de livrare, chiar și în mod repetat. VÂNZĂTORUL își rezervă dreptul de a prelungi termenul de livrare din cauza forței majore sau în cazurile în care nu este posibil din motive obiective să livreze mărfurile în termenul indicat. În cazul unei prelungiri a perioadei de livrare, VÂNZĂTORUL informează CUMPĂRĂTORUL prin e-mail la adresa de e-mail sau SMS a cumpărătorului. În acest caz, CUMPĂRĂTORUL are dreptul să renunțe la contract.

Art. 17. CUMPĂRĂTORUL va suporta costul de livrare și ambalare pentru aceste produse. Serviciile de curierat utilizate de VÂNZĂTOR sunt detaliate în Anexa 3.

Art. 18. În cazul achizițiilor ulterioare datei încheierii contractului, materialele suplimentare vor fi vândute CUMPĂRĂTORULUI la prețul de listă valabil la momentul cererii sale, așa cum acestea se vor confirma prin act adițional la prezentul contract; acest contract nu asigură păstrarea neschimbată a prețurilor practicate de VÂNZĂTOR. Lista de prețuri inclusă în Anexa 3 este valabilă pentru achizițiile făcute la momentul semnării contractului.

Art. 19. În cazul în care au fost achiziționate produse pentru scorarea online, VÂNZĂTORUL se obligă să pună la dispoziția CUMPĂRĂTORULUI pe toată durata contractului sistemul său de scorare online. Sistemul de scorare online (electronic) presupune interacțiunea utilizatorului desemnat de CUMPĂRĂTOR cu site-ul <https://www.testcentral.ro>, pe baza numelui de utilizator și a parolei de utilizator puse la dispoziție de VÂNZĂTOR la începutul licenței. Scorarea chestionarelor se face automat și instantaneu prin acest sistem online.

Art. 20. În cazul în care au fost achiziționate produse pentru scorarea prin sistemul software Psy4, CUMPĂRĂTORUL este obligat să trateze PSY4 la fel ca pe orice alt material care intră sub incidența drepturilor de autor. Orice operație de manipulare, modificare, de conversie, decodare, inginerie inversă, demontare sau, în orice caz, crearea de produse derivate din sau bazate pe PSY4 sau părți ale acestuia este ilegală. În cazul acestui software se aplică suplimentar față de acest contract obligațiile care îi vor fi stipulate CUMPĂRĂTORULUI la momentul instalării și care sunt acceptate de acesta prin instalarea software-ului.

Art. 21. În cazul achiziționării serviciilor de training, VÂNZĂTORUL ce furnizează astfel de servicii se obligă să pună la dispoziție ca trainer un profesionist format în utilizarea instrumentului achiziționat și să ofere participanților diplomă de certificare a prezenței la training. Trainingul realizat de VÂNZĂTOR nu se constituie în licență de utilizare a testului pentru CUMPĂRĂTOR și nici nu constituie o certificare formală a vreunui drept a acestuia în relație cu VÂNZĂTORUL sau cu testul achiziționat. CUMPĂRĂTORUL se obligă să indice pentru training exclusiv persoane care pot fi licențiate în uzul unei probe psihometrice de clasă A/B/C, conform cu standardele Colegiului Psihologilor din România și ale Asociației Psihologilor Americani. VÂNZĂTORUL organizează modulele de training cu o frecvență de o dată la șase luni. Este obligația CUMPĂRĂTORULUI să se conformeze acestui program și să opteze în timp util pentru un loc într-o sesiune de training. Dacă timp de 12 luni de la semnarea contractului CUMPĂRĂTORUL nu a reușit să își armonizeze

programul cu cel al trainingurilor, astfel încât să participe toate persoanele indicate la toate sesiunile de training, la toate modulele, acest lucru nu poate fi imputat culpei VÂNZĂTORULUI, iar CUMPĂRĂTORUL va pierde dreptul de a mai beneficia de modulele de training ce nu au fost parcurse de personalul desemnat. Într-o asemenea situație, VÂNZĂTORUL nu este obligat să returneze CUMPĂRĂTORULUI sumele aferente prestației neonorate din culpa CUMPĂRĂTORULUI.

Art. 22. CUMPĂRĂTORUL nu are dreptul să facă public, prin mijloace electronice, tipografice sau prin orice alte modalități nici o parte a materialelor primite sau achiziționate de la VÂNZĂTOR în vederea execuției licenței: chestionare, foi de răspuns, manuale, grile de scorare etc. Orice publicare, electronică sau tipografică sau în orice altă modalitate, precum și orice înstrăinare a acestor materiale trebuie făcută cu acordul prealabil, exprimat explicit și în scris de VÂNZĂTOR.

Art. 23. CUMPĂRĂTORUL are dreptul de a folosi parțial sau integral raportul-profil ce îi revine pentru fiecare scorare a unui chestionar, în relațiile sale contractuale cu terți, cu păstrarea confidențialității și doar în condițiile în care publicarea acestora nu aduce leziune dreptului de copyright. Este interzisă așadar publicarea integrală, prin orice mijloace, a rapoartelor-profil (de exemplu în ziare, reviste, internet etc.). Divulgarea acestora trebuie făcută în limitele prevederilor etice legate de circulația rezultatelor evaluărilor psihologice.

Art. 24. În cazul în care, în timp, VÂNZĂTORUL întrerupe/sistază distribuția produsului achiziționat, chestionarele originale rămase neaplicate sau nescoreate la acel moment vor avea o valabilitate de grație de încă 3 ani de la momentul anunțării în scris a modificării sus-menționate. În aceste condiții, CUMPĂRĂTORUL nu va avea dreptul la compensații financiare sau de orice alt fel legate de sistarea respectivului produs sau serviciu.

## VI. GARANȚII

Art. 25. Părțile declară că au deplină autoritate și putere de a încheia prezentul Contract și de a-și asuma și îndeplini obligațiile ce decurg din acesta.

## VII. MODIFICĂRI ALE CONTRACTULUI

Art. 26. Modificarea termenilor prezentului contract nu se poate face decât prin act adițional, după un preaviz, exprimat în formă scrisă, de maxim 7 zile.

## VIII. FORȚĂ MAJORĂ

Art. 27. Forță Majoră, definită potrivit legii, exonerează de răspundere partea care o invocă și o dovedește. Intervenția unui caz de Forță Majoră va fi notificat în termen de 3 zile de la intervenția respectivului eveniment. În cazul în care acel caz de Forță Majoră se extinde pe o durată mai mare de o luna, atunci părțile vor angaja negocieri privind continuarea sau încetarea prezentului contract.

## IX. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR CONTRACTANTE

Art. 28. Ambele părți se obligă să urmărească și să se informeze reciproc asupra derulării contractului.

Art. 29. Nici o parte nu poate modifica unilateral prezentul contract. Modificarea poate interveni numai prin acordul de voință exprimat al Părților și confirmat prin act adițional semnat.

Art. 30. Având în vedere caracterul regimului special al instrumentelor psihologice, cu circuit limitat doar la persoanele cu competențe demonstrate în domeniul evaluării psihologice, CUMPĂRĂTORUL se obligă să respecte, în calitate de utilizator final, prevederile referitoare la utilizarea testelor psihologice, așa cum sunt stipulate prin Legea 213/2004 privind exercitarea profesiei de psiholog cu drept de liberă practică, înființarea, organizarea și funcționarea Colegiului Psihologilor din România, modificată, și prin Regulamentele aferente elaborate de Colegiul Psihologilor din România.

Art. 31. Neexecutarea, executarea defectuoasă sau executarea cu întârziere a obligațiilor comerciale asumate în prezentul contract angajează pentru partea în culpă răspunderea în condițiile Noului Cod Civil. Pentru neîndeplinirea culpabilă sau îndeplinirea necorespunzătoare sau parțială a obligațiilor asumate prin prezentul contract, de către una din părți, partea prejudiciată va putea dispune rezilierea Contractului. Rezilierea se notifică în scris cu cel puțin 15 zile în prealabil, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, celeilalte părți și se motivează. Dacă partea în culpă nu remediază abaterea sesizată în termenul notificării. Contractul se consideră încetat de drept la împlinirea termenului de 15 zile, fără vreo altă formalitate și fără a mai fi necesară punerea în întârziere. Partea în culpă va plăti daune-interese, cheltuieli, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, în situația neexecutării sau executării necorespunzătoare a obligațiilor din prezentul contract.

Art. 32. Orice fel de act sau încercare din partea CUMPĂRĂTORULUI de copiere, multiplicare, duplicare, sau stocare, fie acestea în formă tipografică, fotografică sau electronică, a oricăruia dintre materialele sau a unor părți din materialele puse la dispoziție de către VÂNZĂTOR (incluzând dar nerezumându-se la chestionare, foi de răspuns, manuale) pune CUMPĂRĂTORUL în culpă față de

legea romană a drepturilor de autor și duce automat la terminarea licenței și la inițierea măsurilor legale împotriva CUMPĂRĂTORULUI.

## X. NOTIFICĂRI

Art. 33. Orice notificare sau comunicare adresată de către o parte celeilalte va fi considerată valabil îndeplinită, dacă va fi transmisă acestei ultime părți la adresa de corespondență stipulată în primele paragrafe ale acestui contract sau, dacă e cazul, la o altă adresă comunicată printr-o notă scrisă adresată celeilalte părți.

Art. 34. În cazul în care comunicarea va fi făcută prin poștă, ea se va face prin scrisoare recomandată cu confirmare la primire.

Art. 35. În cazul în care comunicarea va fi făcută sub formă de fax sau email, comunicarea se consideră primită de către destinatar în prima zi lucrătoare următoare celei în care a fost expedită, având dovadă confirmării la primire.

## XI. LEGISLAȚIE ȘI LITIGII

Art. 36. Prezentul contract este guvernat de legislația română. Părțile convin că eventualele litigii ce decurg din interpretarea și executarea prezentului Contract, care nu vor putea fi soluționate pe cale amiabilă, să fie supuse instanțelor judecătorești competente de drept comun.

Art. 37. Neexecutarea în totul sau în parte ori executarea necorespunzătoare a prezentului contract obligă partea în culpă la plata despăgubirilor care să acopere paguba suferită și folosul nerealizat.

## XII. ÎNCETAREA ȘI REZILIEREA

Art.38. Orice Parte poate rezilia prezentul Contract cu o notificare prealabilă de 60 de zile, transmisă celeilalte Părți în acest sens, în cazul în care una dintre Părți:

- (i) își încetează/restrânge activitatea sau o parte substanțială din aceasta sau intră în incapacitate de plată; sau
- (ii) nu își execută obligațiile pentru o perioadă mai mare de 15 (cincisprezece) zile, calculată de la data scadenței, conform prezentului Contract;
- (iii) cesionează contractul către o terță parte fără acordul prealabil scris al celeilalte Părți.

Art.39. Contractul poate înceta de asemenea și prin:

- a. Acordul Părților;
- b. Denunțarea unilaterală, de către oricare dintre Părți, cu un preaviz de 60 de zile.

## XIII. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Art.40. În ceea ce privește datele cu caracter personal ale reprezentanților legali ai Părților semnatară, ale persoanelor de contact desemnate contractual și ale angajaților Părților desemnați să asigure implementarea contractului (aceste categorii de persoane fiind numite în cele ce urmează "Persoane Vizate"), ambele Părți garantează că procesarea datelor cu caracter personal ale acestor persoane vizate se va face cu respectarea cerințelor Regulamentului nr.679/2016, fiecare Parte obligându-se să asigure informarea propriilor salariați sau reprezentanți legali conform art.13 și art.14 din Regulamentul nr.679/2016 în ceea ce privește dezvăluirea datelor lor de contact către cealaltă Parte, în scopul derulării raporturilor comerciale, niciuna dintre Părți neavând dreptul de a prelucra aceste date în alte scopuri. De asemenea, fiecare Parte se obligă să asigure măsurile de securitate și tehnice necesare pentru procesarea datelor cu caracter personal conform Regulamentului nr.679/2016.

Art.41. Toate datele cu caracter personal pe care părțile le prelucrează și le transferă între ele pentru îndeplinirea obiectului Contractului, precum și documentele, informațiile, cunoștințele, indiferent de suportul pe care se află (de exemplu, dar fără a se limita la: format fizic, format electronic, dischete, discuri, cd-uri), la care părțile au acces pe parcursul derulării Contractului, au caracter strict confidențial.

Art.42. Perioada pentru care se prelucrează datele cu caracter personal nu trebuie să depășească perioada necesară îndeplinirii scopurilor în care sunt prelucrate datele și anume executarea Contractului. În consecință, în termen de 3 ani de la terminarea Contractului, Părțile se obligă să șteargă datele salvate în sistemele și arhivele proprii, cu excepția datelor și informațiilor necesare în cadrul unei proceduri litigioase sau a celor necesar a fi păstrate conform legii pentru evidențierea activității și facturarea/plata serviciilor, ținând cont și de obligațiile de arhivare și de raportare sau, după caz, în condițiile obținerii acordului expres a persoanelor vizate pentru acest scop.

Art.43. Datele cu caracter personal ce sunt prelucrate de părți, necesare pentru îndeplinirea obiectului Contractului, în conformitate cu prevederile prezentului Art.43 sunt: numele și prenumele, adresa de mail, numere de telefon – ale reprezentanților legali și

persoanelor de contact desemnate. Colectarea și prelucrarea inițială a datelor cu caracter personal necesare va fi realizată de către CUMPĂRĂTOR, respectiv SC D&D Consultants Grup SRL. Atât SC D&D Consultants Grup SRL cât și CUMPĂRĂTORUL sunt considerați a fi Operatori în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal menționate mai sus, transferate între părți sau, după caz, prelucrate în baza Contractului. Astfel:

1. SC D&D Consultants Grup SRL va transfera către CUMPĂRĂTOR, după colectare, date cu caracter personal ale persoanelor vizate, respectiv ale persoanelor de contact desemnate prin Contract și ale reprezentanților legali.
2. CUMPĂRĂTORUL va transfera către SC D&D Consultants Grup SRL, după colectare, date cu caracter personal ale persoanelor vizate, respectiv ale persoanelor de contact desemnate prin Contract și ale reprezentanților legali.

Art.44. Obligațiile și drepturile Părților sunt următoarele:

- 1) În vederea derulării Contractului, Părțile sunt pe deplin responsabile de respectarea obligațiilor impuse de legislația incidentă fiecăreia dintre acestea cu privire la prelucrarea Datelor cu Caracter Personal și sunt obligate să respecte Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date. În plus, se vor aplica și alte acte normative în vigoare pe parcursul derulării Contractului.
- 2) În cazul în care cadrul legislativ incident în materie de prelucrare a datelor cu caracter personal se modifică și/sau în ipoteza unui transfer al datelor cu caracter personal în afara teritoriului Uniunii Europene, Părțile declară și garantează că vor depune toate diligentele necesare - de a procura/emite și preda una către cealaltă, orice documente le stau în putință și care ar fi utile - pentru îndeplinirea tuturor efectelor Contractului și respectarea prevederilor legislației incidente în domeniul prelucrării datelor cu caracter personal, inclusiv obținerea avizului ANSPDCP și/sau transmiterea notificării către ANSPDCP, după caz.
- 3) Fiecare parte care colectează datele cu caracter personal referitoare la Persoanele Vizate în vederea executării Contractului se obligă să informeze Persoana Vizată și să comunice Persoanei Vizate Informarea privind prelucrarea datelor cu caracter personal, dacă este cazul.
- 4) SC D&D Consultants Grup SRL va lua toate măsurile necesare împotriva utilizării, reproducerii, divulgării, transferării, dezvăluirii sau publicării neautorizate a datelor cu caracter personal primite de la CUMPĂRĂTOR. În același timp, CUMPĂRĂTORUL va lua toate măsurile necesare împotriva utilizării, reproducerii, divulgării, transferării, dezvăluirii sau publicării neautorizate a datelor cu caracter personal primite de la SC D&D Consultants Grup SRL. Părțile sunt de acord să prelucreză și să folosească datele cu caracter personal pentru realizarea relațiilor reciproce de afaceri în scopul îndeplinirii obiectului Contractului.
- 5) Având în vedere evoluția naturală a domeniului IT, destinată furnizării de aplicații informatice în scopul digitalizării serviciilor prestate de către furnizorii de servicii IT, părțile înțeleg ca, pentru derularea Contractului, datele cu caracter personal prelucrate pot fi transferate către alți destinatari, inclusiv către alte companii din același grup, autorități publice (de exemplu, dar fără a se limita la: autoritățile de aplicare a legii și de înfăptuire a justiției în baza unei solicitări oficiale), împuterniciții și/sau colaboratorii părții în cauză.
- 6) Fiecare parte declară și garantează că personalul propriu a fost informat cu privire la drepturile și obligațiile pe care le are în conformitate cu Regulamentul General Privind Protecția Datelor.
- 7) OBLIGAȚIILE ESENȚIALE ALE PĂRȚILOR cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal sunt următoarele:
  - a. Părțile se obligă să ofere suficiente garanții în ceea ce privește măsurile de securitate tehnice și organizatorice referitoare la operațiunile de prelucrare a datelor cu caracter personal și să respecte normele de securitate, astfel încât prelucrarea datelor cu caracter personal ale persoanelor vizate să respecte cerințele prevăzute de GDPR și să asigure protecția drepturilor persoanei vizate, în conformitate cu prevederile articolului 32 din Regulament.
  - b. Personalul părților care efectuează operațiunile de prelucrare a datelor cu caracter personal va fi stabilit pe baza principiului "need to know". În acest sens, părțile vor limita și permite accesul la datele cu caracter personal numai pentru angajații acestuia care au nevoie să le cunoască. Părțile sunt pe deplin responsabile în ceea ce privește instruirea personalului propriu cu privire la obligațiile prevăzute în prezentul art.44 și în Regulamentul General Privind Protecția Datelor. Părțile se asigură că în cazul încetării, din orice motiv, a relației de colaborare cu personalul propriu, toate și oricare drepturi informatice acordate personalului vor fi șterse, iar datele cu caracter personal vor rămâne în deplină siguranță.
  - c. Părțile au dreptul să transfere către alți destinatari doar acele date cu caracter personal absolut necesare pentru îndeplinirea obiectului Contractului, destinatari care vor fi recrutați de părți în condițiile prevăzute în art. 28. alin (2) și (4) din Regulament. Pentru evitarea oricărui dubiu, părțile nu vor dezvălui datele cu caracter personal altor categorii de persoane decât cele care sunt implicate în mod direct pentru derularea Contractului. În acest sens, fiecare parte declară și garantează că:
    - i) înainte de transferul datelor cu caracter personal se va asigura că între acesta și împuternicitul său există un contract valabil, prin care împuternicitul lui să aibă obligația de a respecta aceleași condiții de protecție a prelucrării datelor cu caracter personal și aceleași instrucțiuni referitoare la prelucrarea datelor cu caracter personal prevăzute în prezentul Contract;
    - ii) datele cu caracter personal vor putea fi transferate exclusiv în spațiul Uniunii Europene.



- d. Părțile se obligă să:
  - i) prelucreză datele cu caracter personal cu bună-credință;
  - ii) stocheze datele cu caracter personal într-o formă care să permită identificarea persoanelor vizate strict pe durata necesară realizării scopurilor în care datele sunt colectate și în care vor fi ulterior prelucrate.
- e. Fiecare parte păstrează o evidență a activităților de prelucrare desfășurate în conformitate cu prevederile art. 30 alin. (2), (3) și (4) din Regulamentul General Privind Protecția Datelor.
- f. Fiecare parte se obligă să nu divulge datele cu caracter personal la care are acces, ca urmare a unei vulnerabilități a sistemelor informatice.
- g. Fiecare parte se obligă să raporteze de îndată și anume în cel mult o oră prin e-mail, orice incident de securitate constatat în sistemul de transmitere și prelucrare a datelor cu caracter personal în ceea ce privește securitatea sistemelor informatice, precum și orice incident referitor la posibila utilizare sau întrebuințare greșită/necorespunzătoare a acestora.
- h. Fiecare parte se obligă să nu trimită în mod neautorizat sau în afara obiectului Contractului documente sau fișiere ce conțin date cu caracter personal care pot prejudicia oricare dintre părți sau Persoana Vizată.
- i. Fiecare parte se obligă să asigure Persoanelor Vizate dreptul la portabilitatea datelor, într-un format structurat, utilizat în mod curent și care poate fi citit automat.

**XIV. DISPOZIȚII FINALE**

Art.45. COMUNICAREA ÎNTRE PĂRȚI. Orice notificare adresată de către una din părți celeilalte va trebui să fie realizată prin poștă sau curier, cu confirmare de primire, ori prin email. Notificarea este considerată ca fiind recepționată în momentul în care expeditorul este în posesia confirmării de primire semnată de către destinatar sau generată electronic de adresa destinatarului. Aceste notificări vor fi adresate, în lipsă de modificări notificate, la adresele menționate în partea introductivă a Contractului. În caz de modificare a adresei, persoanelor de contact și/sau a adresei de e-mail, partea în cauză va notifica celeilalte părți, modificările intervenite în termen de cel mult 24 de ore de la data modificării.

Art.46 Dacă una sau mai multe prevederi ale prezentului capitol devin invalide, ilegale sau neaplicabile în orice fel, validitatea, legalitatea sau aplicabilitatea prevederilor rămase în capitol nu vor fi afectate sau primejduite. Cu toate acestea, părțile sunt de acord să depună toate diligențele necesare pentru a atinge scopul prevederilor invalide prin intermediul unor noi prevederi valide din punct de vedere legal.

Art. 47. Noi, semnatarii prezentului Contract, în calitate de reprezentanți legali ai părților, declarăm că am citit în întregime prezentul capitol și, întrucât corespunde întocmai voinței societăților pe care le reprezentăm, le acceptăm fără a avea nicio rezervă cu privire la conținutul acestuia pe care l-am înțeles pe deplin și/sau la drepturile și obligațiile pe care acest capitol le atrage după el, și suntem de acord să semnăm prezentul Contract întocmai în forma în care este redactat.

Art.48. Prezentul contract de vânzare-cumpărare comercială cuprinde [6] file și 3 Anexe (Anexa 1 - Condițiile de eligibilitate pentru licențiere, Anexa 2 – Informarea GDPR, Anexa 3 – Instrumentele psihometrice achiziționate) , care fac parte integrantă din prezentul înscris și care se referă la denumirea și individualizarea mărfurilor, la cantitățile și la valorile aferente, la eligibilitatea pentru licențiere și la informarea GDPR. Fiecare Anexă este semnată, datată și ștampilată de părți.

Art.49. Prezentul Contract reprezintă întregul acord de voință al Părților și înlătură toate înțelgerile anterioare între Părți, verbale sau scrise.

Art.50. Nimic din prezentul Contract nu va fi considerat drept constituire a unei asocieri în participațiune între Părți sau desemnare a oricărei Părți ca agent al celeilalte Părți.

Art.51. Părțile declară ca toate clauzele prezentului Contract au fost negociate, convenite și acceptate de ambele Părți, precum și faptul că, prin stabilirea clauzelor prezentului Contract, au acordat asupra tuturor elementelor esențiale, importante și secundare ale Contractului.

Contractul și Anexa au fost încheiate astăzi, în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

DGASPC TELEORMAN	SC D&D Consultants Grup SRL
Data semnării: 26/09/2023	Data semnării: ___/___/___
DIRECTOR GENERAL DRAGOMIRESCU GLOBINEL	Administrator Dragos Iliescu









VIZAT LEGALITATEA  
CONSILIER JURIDIC  
LAZAR MARCEL  
Romania

TEL (021) 230.4599  
FAX (021) 242.8960  
E-MAIL support@testcentral.ro  
WEB www.testcentral.ro

## ANEXA 1

### Condițiile de eligibilitate pentru licențiere

Instrumentele (testele) psihometrice distribuite de TestCentral în România se supun tuturor standardelor APA și ITC în domeniu, fiind așadar clasificate în conformitate cu modelul A-B-C recomandat de APA. Așadar, testele și instrumentele psihometrice reprezentate de noi sunt **accesibile doar utilizatorilor calificați**.

În conformitate cu standardele internaționale și cu reglementările APA, fiecare instrument este desemnat ca fiind de tipul A, B sau C și fiecare din aceste tipuri cer o calificare diferită pentru a putea fi achiziționate.

#### Instrumente de clasă A

Un instrument de clasă A poate fi achiziționat de orice entitate, organizație sau instituție, precum și de orice persoană indiferent de calificarea ei profesională. De obicei testele de calificare A, care nu cer o anumită formare profesională, sunt destinate uzului în business sau în zona educațională.

#### Instrumente de clasă B

Instrumentele de clasă B sunt destinate acelor persoane care au absolvit studii universitare cu profil psihologic ori asimilate acestora (asistența socială, psiho-sociologie, psihopedagogie specială). Aceasta este o concesie făcută situației din România, căci standardul APA stabilește accesibilitatea instrumentelor de tip B exclusiv pentru absolvirea unui curs de psihometrie la nivel de Master, precum și (condiții cumulate) training specializat sub supervizarea unui psiholog calificat.

#### Instrumente de clasă C

Instrumentele de clasă C sunt destinate exclusiv persoanelor care au absolvit cursul specific de utilizare a instrumentului sau care sunt membri ai unor organizații profesionale care îi califică pentru uzul respectivului test, ori care lucrează sub supervizarea directă a unui psiholog calificat pentru uzul respectivului test.

Există o multitudine de factori care sunt luați în considerare în judecarea nivelului de calificare al unei persoane, pe lângă formarea sa profesională. Se consideră calitatea de membru în organizații profesionale cu activitate în zona psihologiei sau consilierii, calitatea de angajat al unei instituții activă în aceste zone, experiența generală în testare și în psihometrie, precum și utilizarea intenționată a testului. Studenții, precum și celelalte persoane care nu au calificarea necesară, trebuie să primească girul supervisor al unui psiholog calificat, care va avea întreaga responsabilitate pentru utilizarea testelor.

DGASPC TELEORMAN Data semnării: 26/09/2023 DIRECTOR GENERAL DRAGOMIRESCU FLORENTIN	SC D&D Consultants Grup SRL Data semnării: ___/___/___ Administrator Dragos Iliescu
---------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------



## ANEXA 2

### Informare GDPR

#### a. Informare VÂNZĂTOR

SC D&D Consultants Grup SRL, cu sediul în Str. Icoanei nr.29 A, sector 2, cod poștal 020452, București, având adresa de corespondență în Str. Icoanei nr.29 A, sector 2, cod poștal 020452, București, înmatriculată la Registrul Comerțului sub numărul J40/10108/2002; având codul de identificare fiscală RO14937087, reprezentată prin dl. Dragos Iliescu, în calitate de Director, denumită în continuare "**Societatea**", dorește să vă informeze despre prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal în contextul anumitor operațiuni referitoare la încheierea și executarea Contractului de vânzare-cumpărare nr. 00001678 /00017235 încheiat de către Societate și DGASPC TELEORMAN, partenerul său contractual ("Partenerul");

Datele cu caracter personal sunt prelucrate de **SC D&D Consultants Grup SRL** în condițiile specificate în cele ce urmează:

##### 1. Scopul și temeiurile prelucrării

Această Informare se referă la calitatea dumneavoastră de reprezentant / persoană de contact/ angajat al executantului/prestatorului/agenției și/sau furnizorului cu care Societatea are o relație comercială.

Societatea prelucrează datele cu caracter personal menționate în Secțiunea 2 de mai jos în următoarele scopuri, pe baza temeiurilor legale indicate pentru fiecare dintre acestea:

Scop	Temei legal
1. Încheierea și executarea contractului dintre Societate și Partenerul al cărui reprezentant / persoana de contact / angajat sunteți, și menținerea unei relații comerciale continue, menite să rezolve orice problemă care poate apărea în executarea contractului și prestarea serviciilor asumate de Companie și Partener	Interesul legitim comun al Societății de a desfășura o relație comercială prin intermediul reprezentanților și angajaților lor, în vederea implementării contractului de servicii.
2. Transmiterea/divulgarea datelor cu caracter personal către instituțiile sau autoritățile publice, în măsura în care este obligatoriu prin lege	Obligație legală
3. Organizarea recuperării debitelor, echipamentului și soluționarea oricăror situații judiciare aflate în legătură cu executarea contractului	Interesul legitim al Societății de a-și proteja situația sa financiară și bunurile sale. Obligația legală de a furniza datele în scopul desfășurării procedurilor juridice, judiciare sau formalități extrajudiciare în legătură cu executarea contractului.

##### 2. Categoriile de date cu caracter personal

Datele cu caracter personal care vor fi prelucrate de către Societate în scopurile menționate mai sus vor acoperi următoarele:

Scop	Categoriile de date prelucrate
1. Încheierea și executarea contractului și desfășurarea activității comerciale	Nume, prenume, număr de telefon, adresa de email, adresă domiciliului/sediului, adresa de livrare, cont și sucursală, CNP/CUI/CIF, nr. Înreg. Reg. Comerțului, reprezentant și funcție.



2	Transmiterea/divulgarea datelor cu caracter personal către instituțiile sau autoritățile publice, în măsura în care este obligatoriu prin lege	Nume, prenume, număr de telefon, adresa de e-mail și/sau orice alte date de identificare puse la dispoziția Societății pe durata executării contractului, în măsura în care divulgarea acestor date de identificare este obligatorie prin lege.
3	Organizarea recuperării debitelor, echipamentului și soluționarea oricăror situații judiciare aflate în legătură cu executarea contractului	Nume, prenume, adresa de e-mail, numărul de telefon și/sau orice alte date de identificare puse la dispoziția Societății pe durata executării contractului, în măsura în care divulgarea acestor date de identificare este necesară în baza interesului legitim al Societății sau, după caz, obligatorie prin lege.

### 3. Colectarea datelor cu caracter personal

Societatea a colectat datele cu caracter personal și a realizat la semnarea contractului sau în executarea acestuia de la reprezentantul legal sau titularul de proiect al Partenerului al cărui angajat /reprezentant/persoana de contact sunteți.

### 4. Destinarii datelor cu caracter personal

Pentru îndeplinirea scopurilor menționate mai sus, Societatea folosește serviciile mai multor parteneri contractuali ( de ex. furnizori de servicii logistice, servicii externalizate de contabilitate, furnizori servicii pază, IT). Acești parteneri contractuali își desfășoară activitatea comercială în România, iar acestora le pot fi furnizate datele dumneavoastră cu caracter personal pentru a fi folosite în limita obligațiilor pe care și le-au asumat față de Societate.

Datele cu caracter personal pe care le divulgăm către persoanele împuternicite de noi cu prelucrarea lor sunt limitate la minimumul necesar de date cu caracter personal în vederea realizării serviciilor respective și, totodată, le solicităm să nu folosească datele cu caracter personal în niciun alt scop. Depunem toate eforturile să ne asigurăm că toate entitățile cu care noi lucrăm stochează datele dumneavoastră cu caracter personal în condiții de siguranță și securitate.

Unii dintre partenerii noștri contractuali sunt terțe părți care nu au rolul de a prelucra datele cu caracter personal, dar pot avea acces la ele în vederea îndeplinirii obligațiilor lor sau în interacțiunea lor cu Societatea, după cum ar fi societăți de mentenanță tehnică, auditori financiari sau prestatori de servicii juridice.

Datele cu caracter personal menționate mai sus pot fi puse la dispoziție sau transmise unor părți terțe în următoarele situații:

- (i) autorități publice, auditori sau instituții cu competențe în activități de control cu privire la activitățile sau activele Societății, care solicită Societății să furnizeze informații, în baza obligațiilor legale care incumbă Societății.
- (ii) pentru îndeplinirea unei cerințe legale sau pentru protejarea drepturilor și activelor Societății noastre sau ale altor entități sau persoane, după cum ar fi instanțele de judecată
- (iv) părți terțe achizițoare, în măsură în care activitatea Societății ar fi (total sau parțial) transferată, iar datele cu caracter personal ale persoanelor vizate ar fi parte din activele reprezentând obiectul tranzacției.

### 5. Transferul datelor cu caracter personal în afara țării

În contextul operațiunilor descrise mai sus, datele dumneavoastră cu caracter personal nu sunt transferate în afara țării către state din Uniunea Europeană ("UE") sau din Spațiul Economic European ("SEE").

### 6. Durata prelucrării

Vom stoca datele dumneavoastră cu caracter personal doar pentru perioada de timp necesar atingerii scopurilor prelucrării, așa cum sunt ele menționate mai sus, și cu respectarea reglementărilor legale în vigoare. În situația în care Societatea va stabili că are un

interes legitim sau o obligație legală pentru a continua prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal în alte scopuri, veți fi informați în prealabil, în mod corespunzător.

Estimăm că activitățile de prelucrare detaliate mai sus vor necesita stocarea datelor dumneavoastră cu caracter personal pentru următoarele perioade de timp:

Scop	Durata
1. Încheierea și executarea contractului dintre Societate și Partener al cărui reprezentant / persoana de contact / angajat sunteți, și menținerea unei relații comerciale continue, menite să rezolve orice problema care poate apărea în implementarea contractului	3 ani de la încetarea contractului încheiat cu Partenerul și pe perioada necesară pentru protejarea drepturilor Societății având în vedere legea aplicabilă contractului, inclusiv perioada de prescripție și termenele prevăzute de către legislația fiscală și contabilă/ perioada de stocare stabilită de către Societate.
2. Transmiterea/divulgarea datelor cu caracter personal către instituțiile sau autoritățile publice, în măsura în care este obligatoriu prin lege	5 ani de la încetarea contractului încheiat cu Partenerul și pe perioada necesară pentru protejarea drepturilor Societății având în vedere legea aplicabilă contractului, inclusiv perioada de prescripție și termenele prevăzute de către legislația fiscală și contabilă/ perioada de stocare stabilită de către Societate.
3. Organizarea recuperării debitelor, echipamentului și soluționarea oricăror situații judiciare aflate în legătură cu executarea contractului	3 ani de la încetarea contractului încheiat cu Partenerul și pe perioada necesară pentru protejarea drepturilor Societății având în vedere legea aplicabilă contractului, inclusiv perioada de prescripție și termenele prevăzute de către legislația fiscală și contabilă/ perioada de stocare stabilită de către Societate.

#### 7. Ce se întâmplă cu datele dumneavoastră cu caracter personal după ce prelucrarea încetează

După momentul în care durata prelucrării menționată mai sus expiră și Societatea nu mai are motive legale sau un interes legitim cu privire la prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal, datele cu caracter personal vor fi șterse în conformitate cu procedurile Societății, care pot implica anonimizarea sau distrugerea.

#### 8. Procesul decizional automatizat și crearea de profiluri

Datele cu caracter personal menționate în prezenta nu sunt supuse unor procese decizionale automatizate, inclusiv creare de profiluri.

#### 9. Securitatea prelucrării datelor cu caracter personal

Societatea vă informează că evaluează și îmbunătățește în mod constant măsurile de securitate implementate în vederea asigurării unei prelucrări a datelor cu caracter personal în condiții de siguranță și securitate.

#### Drepturile persoanei vizate în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal

În contextul prelucrării datelor dumneavoastră cu caracter personal, aveți următoarele drepturi:

- Dreptul de acces la datele cu caracter personal prelucrate:** aveți dreptul de a obține confirmarea faptului că datele dumneavoastră cu caracter personal sunt sau nu prelucrate și, în caz afirmativ, de a avea acces la tipul de date cu caracter personal și condițiile în care sunt prelucrate, prin adresarea unei cereri în acest sens către operatorul de date;

- b) **Dreptul de a cere rectificarea sau ștergerea datelor cu caracter personal:** aveți posibilitatea de a solicita, prin adresarea unei cereri în acest sens către operatorul de date, rectificarea datelor cu caracter personal inexacte, completarea datelor incomplete sau ștergerea datelor dumneavoastră cu caracter personal în cazul în care (i) datele nu mai sunt necesare în scopul inițial (și nu există un nou scop legal), (ii) temeiul juridic al prelucrării este consimțământul persoanei vizate, persoana vizată își retrace consimțământul și nu există alt temei legal, (iii) persoana vizată își exercită dreptul de a se opune, iar operatorul nu are motive legitime care să prevaleze pentru a continua prelucrarea, (iv) datele au fost prelucrate ilegal, (v) ștergerea este necesară pentru conformarea cu legislația UE sau legislația română sau (vi) datele au fost colectate în legătură cu servicii ale societății informaționale oferite copiilor (dacă este cazul), când se aplică cerințe specifice cu privire la consimțământ;
- c) **Dreptul de a solicita restricționarea prelucrării:** aveți dreptul de a obține restricționarea prelucrării în cazurile în care: (i) considerați că datele cu caracter personal prelucrate sunt inexacte, pentru o perioadă care să permită operatorului să verifice exactitatea datelor cu caracter personal; (ii) prelucrarea este ilegală, dar nu doriți să vă ștergem datele cu caracter personal, ci să restrângem utilizarea acestor date; (iii) în cazul în care operatorul de date nu mai are nevoie de datele dumneavoastră cu caracter personal în scopurile menționate mai sus, însă dumneavoastră aveți nevoie de date pentru a constata, exercita sau apăra un drept în instanță; sau (iv) v-ați opus prelucrării, pentru intervalul de timp în care să verificăm dacă temeiurile legitime ale operatorului de date prevalează asupra drepturilor persoanei vizate;
- d) **Dreptul de a vă retrage consimțământul pentru prelucrare,** atunci când prelucrarea are la bază consimțământul, fără a afecta legalitatea prelucrării efectuate până în momentul respectiv;
- e) **Dreptul de a vă opune cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal** din motive legate de situația particulară în care vă aflați, atunci când prelucrarea se întemeiază pe interes legitim, precum și de a vă opune, în orice moment, prelucrării datelor în scopuri de marketing direct, inclusiv crearea de profiluri;
- f) **Dreptul de a nu fi obiectul unei decizii bazate exclusive pe prelucrare automatizată, inclusiv crearea de profiluri,** care produce efecte juridice care privesc persoana vizată sau o afectează în mod similar într-o măsură semnificativă;
- g) **Dreptul la portabilitatea datelor,** însemnând dreptul de a vă primi datele cu caracter personal pe care le-ați furnizat operatorului de date într-o formă structurată, utilizată în mod curent și care poate fi citită automat, precum și dreptul de a transfera respectivele date către un alt operator, în cazul în care prelucrarea se bazează pe consimțământul dumneavoastră sau executarea unui contract și este efectuată prin mijloace automate;
- h) **Dreptul de a depune o plangere** în fața Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal (ANSPDCP, cu sediul în B-dul G-raf. Gheorghe Magheru 28-30, Sector 1, cod poștal 010336, București, România) și **dreptul de a vă adresa instanțelor de judecată competente.**

Exercitarea drepturilor menționate mai sus poate fi făcută în orice moment.

În vederea exercitării acestor drepturi, vă recomandăm să transmiteți o cerere la adresa [dataprotection@testcentral.ro](mailto:dataprotection@testcentral.ro).

DGASPC TELEORMAN	SC D&D Consultants Grup SRL
Data semnării: 26/09/2023	Data semnării: ___/___/___
DIRECTOR GENERAL DRAGOMIRESCU FLORENTINA	Administrator Dragos Iliescu



## ANEXA 3

### Instrumentele psihometrice

ACT ADIȚIONAL 1 din 2023-09-26 LA CONTRACTUL DE VÂNZARE-CUMPĂRARE  
Nr. 00001678 - 00020361, din 2023-09-26

NR	PRODUS	CANTITATE	PRET BRUT
1	Manualul clinic si interpretativ NEPSY-II	1	722.22
2	Manualul de administrare NEPSY-II	1	468.47
3	Manualul de adaptare a NEPSY-II pe populatia Romaniei	1	359.16
4	Carte de stimuli 1 NEPSY-II	1	757.35
5	Carte de stimuli 2 NEPSY-II	1	757.35
6	Formular de inregistrare a raspunsurilor (3-4 ani) NEPSY-II	25	553.05
7	Formular de inregistrare a raspunsurilor (5-16 ani) NEPSY-II	25	774.39
8	Caiet de raspuns (3-4 ani) NEPSY-II	25	442.38
9	Caiet de raspuns (5-16 ani) NEPSY-II	25	663.72
10	Grila transparenta de scorare pentru subtestele de desen NEPSY-II (Ceasuri, Copierea desenelor si Fluenta Desenului)	1	123.88
11	Grila de memorie NEPSY-II (pentru subtestul Memoria Desenelor)	1	207.95
12	Set 12 cuburi rosii (in cutie) NEPSY-II	1	110.61
13	Set cartonase (in cutie) NEPSY- II (Sortarea animalelor (8), Cartonase Memoria numelor (8), Cartonase Memoria desenelor (22))	1	384.93
14	Training NEPSY-II (curs online)	1	530.93
<b>TOTAL</b>			<b>6856.39</b>

DGASPC TELEORMAN	SC D&D Consultants Grup SRL
Data semnării: 26/09/2023	Data semnării: ___/___/___
DIRECTOR GENERAL DRAGOMIRESCU FLORIN	Administrator Dragos Iliescu

